



**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE
EXPORT OF BREEDING CATTLE TO THE REPUBLIC OF SERBIA
VETERINARSKO ZDRAVSTVENO UVERENJE
ZA IZVOZ PRIPLODNIH GOVEDA U REPUBLIKU SRBIJU**

COUNTRY OF ORIGIN / ZEMLA POREKLA: CANADA / KANADA

COMPETENT AUTHORITY: CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY
NADLEŽNI ORGAN: KANADSKA AGENCIJA ZA INSPEKCIJU HRANE

Name of consignor / Ime pošiljaoca: _____

Address / Adresa: _____

Name of consignee / Ime primaoca: _____

Address / Adresa: _____

I, the undersigned, Official Veterinarian designated by the competent central authority of Canada, certify that after due enquiry and to the best of my knowledge and belief, the animals described in this certificate meet the following requirements:

Ja, dole potpisani, zvanični veterinar određen od strane centralnog nadležnog organa Kanade, potvrđujem da u odnosu na utvrđeno stanje i po mom najboljem saznanju i uverenju, životinje opisane u u ovom uverenju ispunjavaju sledeće zahteve:

COUNTRY FREEDOM / ZEMLA SLOBODNA

1. Canada has been free of foot-and-mouth disease, rinderpest, contagious bovine pleuropneumonia and vesicular stomatitis for the last two years in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code and no vaccination against these diseases is authorized in Canada.

Kanada je slobodna od slinavke I šapa, kuge goveda, zarazne pleuropneumonije goveda I vezikularnog stomatitisa u poslednje dve godine u saglasnosti sa OIE Zdravstvenim Kodom Kopnenih Životinja I vakcinacija protiv ovih bolesti nije dozvoljena u Kanadi.

2. Canada is free of bovine brucellosis in farmed animals and no vaccination against brucellosis is authorized in Canada.

Kanada je slobodna od bruceloze goveda kod farmskih životinja i vakcinacija protiv bruceloze nije dozvoljena u Kanadi.

3. Canada has in place an eradication and a national surveillance program for BSE in accordance with the OIE recommendations.

U Kanadi je uspostavljen sistem eradikacije I nacionalni program nadzora na BSE u saglasnosti sa OIE preporukama.

FARM OF ORIGIN / FARMA POREKLA

4. The animals were kept for at least three months on their farm of origin prior to shipment.

Životinje su držane najmanje tri meseca na farmama porekla pre isporuke.

5. The animals originate from holdings that were officially free from bluetongue, brucellosis, and bovine tuberculosis for the past 24 months.

Životinje potiču sa gazdinstava koja su zvanično slobodna od bolesti plavog jezika, bruceloze i goveđe tuberkuloze u poslednjih 24 meseca.

6. The animals originate from holdings where no clinical cases of the following diseases happened for the prescribed period of time: leptospira hardjo for the past 24 months, trichomoniasis, bovine genital campylobacteriosis, Q fever and IBR/IPV for the last 12 months, and rabies for the last 6 months.

Životinje potiču sa gazdinstava na kojima za propisani period vremena nije bilo pojave kliničkih slučajeva sledećih bolesti: leptospira hardjo u poslednjih 24 meseca, trihomonijaze, goveđe genitalne kampilobakterioze, Kju-groznice I IBR/IPV u poslednjih 12 meseci, I besnila u poslednjih 6 meseci.

ANIMALS EXPORTED / ŽIVOTINJE NAMENJENE IZVOZU

7. The feeding of cattle with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been banned for eight years in Canada.

Ishrana goveda mesno-koštanom brašnom I čvarcima poreklom od preživara je 8 godina zabranjena u Kanadi.

8. The animals were born and raised in Canada.

Životinje su rođene I odgajane u Kanadi.

9. The animals are not infected with BSE or suspected of being infected with bovine spongiform encephalopathy in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code.

Životinje nisu zaražene BSE-om ili sumnjive da su zaražene bovinom spongioformnom encefalopatijom u saglasnosti sa OIE Zdravstvenim Kodom Kopnenih Životinja.

10. The animals are identified by a permanent identification system allowing for traceback to the dam and herd of origin.
Životinje su identifikovane trajnim sistemom identifikacije koji omogućava praćenje unazad do majke I stada porekla.
11. The exported animals were kept for at least 28 days prior to shipment either in a bluetongue free zone or in a bluetongue seasonally free zone during the bluetongue seasonally free period, and then were subjected with negative results to the ELISA test described in article 12 d) below. The animals were protected from attack from competent vectors if transiting through an infected zone.
Životinje namenjene izvozu su držane najmanje 28 dana pre isporuke, ili u zoni slobodnoj od bolesti plavog jezika ili u zoni sezonski slobodnoj tokom perioda slobodnog od bolesti plavog jezika, I zatim su bile podvrgnute ELISA testu sa negativnim rezultatom, opisanim u članu 12d) ispod. Životinje su zaštićene od napada vektora prenosioca ako prolaze kroz zaraženu zonu.

TESTING AND TREATMENTS / ISPITIVANJA I TRETIRANJA

12. Within an isolation period of at least 30 days before shipment, the animals were tested for the following diseases with negative results as defined by the Canadian standards. The tests were performed in official laboratories:
U toku perioda izolacije najmanje 30 dana pre isporuke, životinje su ispitane na sledeće bolesti sa negativnim rezultatom kao što je definisano Kanadskim standardima. Ispitivanja su izvršena u zvaničnim laboratorijama.
- a) tuberculosis - intradermal tuberculinisation with bovine tuberculin
tuberkuloza - intradermalna tuberkulinizacija bovinim tuberkulinom
 - b) bovine brucellosis - buffer plate agglutination (BPAT) and complement fixation (CF) tests
bruceloza goveda-test spore aglutinacije I reakcija vezivanja komplementa (RVK)
 - c) enzootic bovine leukosis - ELISA test
enzootska leukoza goveda - ELISA test
 - d) bluetongue -ELISA
bolest plavog jezika - ELISA
 - e) IBR/IPV - the animals were vaccinated against IBR/IPV within the six months preceding shipment using an inactivated vaccine and, within the isolation period of at least 30 days before shipment, they were tested with an ELISA test to demonstrate the presence of protective antibodies. ⁽¹⁾
IBR/IPV - životinje su vakcinisane protiv IBR/IPV u toku šest meseci pre isporuke, inaktivisanom vakcinom, i u toku perioda izolacije najmanje 30 dana pre isporuke, izvršeno je ispitivanje ELISA testom da bi se dokazalo prisustvo antitela. ⁽¹⁾
- or / ili
- If not vaccinated against IBR/IPV, the animals were tested with an ELISA test with negative results. ⁽¹⁾
U koliko nisu vakcinisane protiv IBR /IPV, životinje su ispitane ELISA testom sa negativnim rezultatom. ⁽¹⁾

⁽¹⁾ delete as appropriate / nepotrebno precrtati

SHIPMENT / OTPREMA

13. The animals were inspected at the moment of loading, were found healthy and showed no sign of infectious disease transmitted by this species.
Životinje su pregledane u momentu utovara, nađeno je da su zdrave I nisu pokazivale znake infektivnih bolesti koje se mogu preneti tom vrstom.
14. During their transport to the port of exit, the animals did not travel through areas that are under veterinary movement restrictions.
Tokom transporta do izvozne luke, životinje nisu prolazile kroz područja u kojima je zabranjeno kretanje životinja.
15. The fodder and bedding being shipped with the cattle originate from areas where there were no cases of foot-and-mouth disease within the last three months.
Hrana I prostirka koje se transportuju sa životinjama potiču iz područja gde nije bilo slučajeva slinavke I šapa u poslednja tri meseca.

